

Nr. No	Artikel Article	Beschreibung Désignation			Menge Quantité
1	493904	Anker 230 V	Induit 230 V	Indotto 230 V	1
2	493906	Feldpaket 230 V	Empilage de tôle d'inducteur 230 V	Statore 230 V	1
3	494014	Schaltgestänge	Tringle de commande	Collegamento interruttore	1
4	201800	Zubehör - siehe Katalog	Accessoires - voir catalogue	Accessori - vedi catalogo	1
4	201800	Zubehör - siehe Katalog	Accessoires - voir catalogue	Accessori - vedi catalogo	1
5	492643	Steckergehäuse EU	Boîtier de connecteur EU	Cassa della spina EU	1
6	434597	Griffoberteil	Partie supérieure de poignée	Parte sup. impugnatura	1
7	200695	Zylinderschraube M8 x 35	Vis à tête cylindrique M8 x 35	Vite a testa cilindrica M8 x 35	1
8	400888	Federscheibe	Rondelle élastique	Rondella elastica	1
10	469040	Zugstange	Tige de traction	Asta di trazione	1
11	761515	Scheibe 5,3 mm	Disque 5,3 mm	Rondella 5,3 mm	3
12	493779	R - Segment	Segment R	R - segment	1
13	469141	Bundbolzen	Goujon à collerette	Perno	2
14	10001284	Tisch	Table	Tavolo	1
15	400881	Gewindestift M4 x 6	Goujon fileté M4 x 6	Perno filettato M4 x 6	3
16	400983	Linsenschraube	Vis à tête bombée	Vite a testa bombata	5
17	469800	Skala	Echelle graduée	Scala	1
18	493928	V - Schlitten	Chariot V	V - slide	1
19	400286	Federdruckstück	Pièce de pression à ressort	Elemento di pressione	3
20	203387	Gewindestift M4 x 12	Goujon fileté M4 x 12	Perno filettato M4 x 12	1
21	469075	Muffe	Manchon	Manicotto	1
22	465575	Gewindebolzen	Boulon fileté	Perno filettato	2
23	499023	Segment	Segment	Segmento	1
24	499023	Segment	Segment	Segmento	1
25	470216	Linsenschraube M4 x 12	Vis à tête bombée M4 x 12	Vite a testa bombata M4 x 12	2
26	465079	Hebel	Levier	Leva	2
27	400211	Senkschraube M4 x 8	Vis à tête fraisée M4 x 8	Vite svasata M4 x 8	2
28	466094	Kappe	Capuchon	Calotta	1

29	400901	Linsenschraube M5 x 12	Vis à tête bombée M5 x 12	Vite a testa bombata M5 x 12	1
31	464334	Druckfeder	Ressort de pression	Molla di pressione	1
32	466093	Kappe	Capuchon	Calotta	1
33	467996	Klemmstück	Pièce de serrage	Bloccaggio	1
34	493900	Tischträger	Support de table	Portatore	1
35	400879	Verschlussdeckel	Couvercle de fermeture	Piastra di chiusura	2
36	436528	Druckfeder	Ressort de pression	Molla di pressione	3
37	464829	Federbolzen	Boulon à ressort	Perno di connessione a molla	2
38	470301	Exzenterbuchse	Douille excentrique	Bussola eccentrica	1
39	471641	Buchse	Douille	Boccola	1
40	465104	Skala M4 x 8	Echelle graduée M4 x 8	Scala M4 x 8	1
41	471202	Zugbolzen	Boulon tirant	Perno di tensione	1
42	464822	Schieber	Curseur	Cursore	1
43	464821	Winkelblech	Tôle-équerre	Piastra angolare	1
44	465203	Saugflansch	Bride d'aspiration	Flangia d'aspirazione	1
45	465204	Absaugrohr	Tuyau d'aspiration	Tubo d'aspirazione	1
46	467692	Saughalter	Support d'aspiration	Supporto d'aspirazione	1
47	467961	Linsenschraube M4 x 8	Vis à tête bombée M4 x 8	Vite a testa bombata M4 x 8	2
48	493153	Deckel	Capot	Coperchio	1
49	493815	Schaltgriff	Poignée de commutation	Maniglia di scambio	1
50	464837	Rolle	Roulettes	Rullo	1
51	467959	Druckfeder	Ressort de pression	Molla di pressione	1
52	464839	Hebel	Levier	Leva	1
53	466890	Stopfen	Bouchon	Tappo	2
54	400904	Linsenschraube M4 x 18	Vis à tête bombée M4 x 18	Vite a testa bombata M4 x 18	5
55	493921	Pendelgehäuse	Boîtier pendulaire	Cassa pendolo	1
56	465947	Nockenwelle	Arbre à cames	Albero a camma	3
57	466015	Blende	Cache	Separatore	1
58	464840	Pendelhebel	Levier articulé	Leva pendolare	1
59	466262	Blende	Cache	Separatore	1
60	472015	Druckfeder	Ressort de pression	Molla di pressione	2

61	493895	Hauptträger	Support principal	Trave principale	1
62	228570	Linsenschraube M4 x 8	Vis à tête bombée M4 x 8	Vite a testa bombata M4 x 8	4
63	493920	Innentopf	Pot intérieur	Corpo interno	1
64	401073	Kugellager	Roulements à billes	Cuscinetto	1
65	493898	Pendeltopf	Pot pendulaire	Pendolo	1
66	400094	Linsenschraube M4 x 30	Vis à tête bombée M4 x 30	Vite a testa bombata M4 x 30	4
67	465024	Scheibe	Disque	Rondella	3
68	493897	Stufenrad	Roue étagée	Ingranaggio	1
69	493896	Exzentrerrad	Roue d'excentrique	Ingranaggio eccentrico	1
70	485108	Ventilator	Ventilateur	Ventola	1
71	445566	Linsenschraube M4 x 14	Vis à tête bombée M4 x 14	Vite a testa bombata M4 x 14	8
72	493893	Zwischenflansch	Bride intermédiaire	Flangia di collegamento	1
73	492418	Stellschieber	Vanne de réglage	Valvola di regolazione	1
74	469645	Zylinderstift	Goupille cylindrique	Spina cilindrica	1
75	469643	Riegel	Verrou	Chiavistello	1
76	493899	Drehverteiler	Distributeur tournant	Distributore girevole	1
77	464453	Fräserwelle	Arbre de fraise	Albero cutter	1
78	229707	Rillenkugellager	Roulement rainuré à billes	Cuscinetto	1
79	400106	Scheibe	Disque	Rondella	1
80	464847	Stopfen	Bouchon	Tappo	1
81	400552	Sicherheitsschraube	Vis de sécurité	Vite di sicurezza	2
82	492629	Abschaltkohle (Paar)	Charbon de déconnexion (pair)	Carboncini autoesting (pair)	1
83	465193	Luftführung	Défecteur d'air	Convogliatore	1
84	400982	O-Ring	Joint torique	O-ring	1
85	228713	Linsenschraube 4,0 x 16 mm	Vis à tête bombée 4,0 x 16 mm	Vite a testa bombata 4,0 x 16 mm	2
86	228672	Rillenkugellager	Roulement rainuré à billes	Cuscinetto	1
87	493154	Motorgehäuse	Carter de moteur	Cassa motore	1
88	219031	Linsenschraube 3,5 x 10 mm	Vis à tête bombée 3,5 x 10 mm	Vite a testa bombata 3,5 x 10 mm	3
89	492779	Schaltermodul	Module interrupteur	Modulo interruttore	1
100	761559	Sicherungsring	Circlips	Anello di sicurezza	1
101	464873	Kugellager	Roulements à billes	Cuscinetto	1

102	495348	Führungsgestell	Dispositif de guidage	Sistema di guida	1
103	494703	Rückstellachse incl. Pos 28, 32	Axe de rappel incl. Pos 28, 32	Frusta incl. Pos 28, 32	1
104	494704	Tiefenachse incl. Pos 28, 32	Axe incl. Pos 28, 32	Asta di guida incl. Pos 28, 32	1
105	401739	Gabelschlüssel SW 8	Clé à fourche SW 8	Chiave a forcilla SW 8	1



